

高校日语教学中培养大学生跨文化交际能力的策略研究

杨怡璇

西安培华学院 陕西西安 710125

摘要: 在全球化的背景下, 世界各国的交流愈加密切, 这就对外语人才的跨文化交际能力有着更高的要求, 让其不断提升国际交流的质量和效率, 推动各国和谐友好地交往。所以, 在高校日语教学当中, 应当积极开展日语教学改革, 将大学生跨文化交际能力培育作为重点目标制定课程教学策略, 为社会提供高水平的日语跨文化交际人才。

关键词: 日语教学; 大学生; 跨文化交际能力; 培养策略

引言

日语作为一门语言类的学科, 其人才培养目标与社会的发展需要有着密切的关系。所以, 在全球化的背景下, 必须重视学生跨文化交际能力的培育, 为社会提供更加优秀的国家化日语人才, 促进中日双方进行高效交流。

一、跨文化交际的概念

跨文化交际就是一种跨越文化的交流沟通, 具体来讲就是指在不同的政治、历史和文化背景都不相同的人们对同一种事物基于自己的文化对其进行理解认识与交流, 并以和平友好的态度去应对双方的文化差异和分歧。在新时期的社会环境下, 各大高校必须重视大学生跨文化交际能力的培训, 提升他们的跨文化敏感意识, 让学生的跨文化交际与沟通能力得到强化提升, 进而为如今国际合作与交流的发展提供语言人才, 并且为我国发展战略目标的实现提供有效推动力。

在高校日语教学中, 教师需要注意, 想要带领学生学好一门语言, 不仅是让学生单纯地掌握单词和语法, 更重要的是教师需要带领学生基于日语的语言环境去对日本的政治、文化、经济以及历史等方面进行了解, 进而有效增加学生对日本语言应用的了解, 有效避免学生在实际应用的过程中出现误解, 有助于提升学生的日语水平^[1]。

二、日语教学中跨文化交际的主要内容

高校想要在日语教学中培育学生的跨文化交际能力, 教师就必须对跨文化交际的培育内容有着基础的了解,

这样才能在日语教学中进行跨文化交际能力的有效培育。

日语中的跨文化交际的内容主要分为以下四个方面:

第一, 在跨文化交流的过程中需要保持尊重的态度, 尽可能避免不必要的摩擦和误解, 进而让双方在交流的过程中能够很好地产生情感共鸣, 增进双方情感联系。并且, 对于中日双方之间的文化差异, 学生就需要在日常的学习过程中对日本文化进行不断地积累, 进而有效提升学生的文化素质, 让学生在应用日语进行交流时进行高效沟通, 有利于学生形成良好的人际交往意识和习惯。

第二, 在交流的过程中需要形成善于倾听的态度, 这样不仅可以更加高效地对对方的表达进行理解, 更可以在面对不同的交际情况时选择不同的表达方式, 让跨文化交流的开展更加顺利。

第三, 在交际的过程中需要注意尽可能地多使用描述性的语言, 这样才能有效避免交流中出现误解等情况。由于跨文化交际的情况本身就比较复杂, 想要达成良好的沟通状态, 双方都必须能充分地考虑到彼此的文化差异, 这样才能在遇到对方表达不完整或者不准确的情况时, 能够更加谨慎地进行思考和回答, 有效避免误解和矛盾冲突的发生。同时, 在交际的过程中需要多多利用推测、推断等表达方式, 这样可以让对方更加轻松地理解彼此的表达意思, 提升交流的效率 and 效果。

第四, 需要在交流的过程中具备一定的应对突发事件的能力。在跨文化交流的过程中, 由于地域文化、历史以及政治等方面的不同, 双方很大程度上会在交流中感到不适, 进而造成交际失败。为了尽可能地减少这种情况, 学生必须具备良好的心理素质、敏锐的洞察力以及灵活变通的思维, 这样才能有效保证跨文化交际的顺利开展^[2]。

作者简介: 杨怡璇(1989-08-11—)女, 汉族, 陕西岐山, 硕士研究生, 助教, 西安培华学院, 研究方向: 日本文学、日语教育、翻译学。

三、高校日语教学跨文化交际能力培育问题

(一) 教学理念比较落后

在经济全球化的背景下,高中日语教学中跨文化交际能力的培育变得愈发重要,但是如今的跨文化交际能力的培育也展现显露出一些问题,其中教学理念和教学模式的滞后性会对学生的跨文化交际能力的发展带来较大的制约。教师在课堂教学中更重视日语语法知识的灌输,认为核心教学目标就是让学生能够流利地说出英语,并没有对学生用日语在实际生活中进行交流的能力进行培育,使得学生的跨文化交际能力较差。教学模式的滞后性主要表现为教师依旧使用以教师为中心的教学模式,不仅无法与学生进行丰富的交流互动,也会降低学生的学习兴趣,难以在课堂教学中培育学生的学习自信和语言交际的自信,不利于学生跨文化交际能力的成长。

(二) 教师跨文化交际认知水平低

在传统的语言教学课堂上,教师更注重带领学生探索日语的语言结构和用法,并没有重视语言文化以及沟通技巧方面的培训,这样学生在学习的过程中难以将语言交流与文化交流联系起来,会让学生在跨文化交际中无意之中造成交流矛盾和冲突,最终导致双方不欢而散。并且,如今部分教师对跨文化交际的认知水平较低,在课堂教学中并没有过多的向学生传达日本文化以及人际交往的策略,难以培育学生形成敏锐的文化洞察力,导致学生在日语学习的过程中掌握的交际场景和对话内容有着较大的局限性。

(三) 教学活动安排不合理

首先,由于高校开展的日语教学课时有限,教师会将更多的注意力放在日语的语法和词汇的教学上,没有更多的时间和精力去进行跨文化交际的课时培训,使得学生在课堂学习的是过程中难以体验到真实的跨文化交际场景,不利于学生跨文化实践能力的培育。其次,在如今的日语教材中就很少涉及跨文化交际的内容,这就使得跨文化交际的场景训练资源更加稀缺,导致学生对日本文化以及政治经济等因素的了解不够全面,在实际的跨文化交际的过程中很容易出现文化误解和交流障碍等问题。最后,教师在设计课堂活动时,没有过多的设计跨文化交际的内容,导致学生的跨文化交际的实践能力较低^[3]。

四、基于跨文化交际能力培育的高校日语教学策略

(一) 创新教学理念和教学模式

在如今全球化的背景下,跨文化交际与合作已经成为主流,这就愈发凸显出跨文化交际能力的重要性。在

高校日语教学当中,教师需要及时转变自身的教学观念,不仅需要重视学生日语语言技能的教学,还需要为学生的跨文化交际能力的培训提供更多的资源和活动,让学生形成灵活适应各种文化交流环境进行高水平交际的能力。所以,教师需要将培育学生的跨文化交际能力作为教学核心,并扭转过去学生被动接受知识灌输的局面,对课堂教学模式进行创新优化。教师应当明确,跨文化交际的本质便是双方的互动和沟通,所以教师应当创造出以学生为中心的、充满互动性的课堂教学活动,激发学生的学习兴趣,让学生主动投入到各项交际活动当中,提高学生的课堂参与性。同时,教师还可以为学生创建小组讨论、角色扮演、教学情境等活动,为学生带来更加真实的跨文化交际场景,让学生在活动实践的过程中能够更好地认识到日语的语言内涵以及文化内涵,并引导学生以一种更加合理的方式进行跨文化交流。这样,教师就能为学生创建更加优秀的互动教学课堂,有效提升学生的跨文化交际能力^[4]。

(二) 科学安排教学课程

想要在高校日语教学中充分培养学生的跨文化交际能力,教师需要对课堂教学策略以及语言教学资源进行充分完善,并将教学资源与日语课程设计进行灵活融合,这样才能为学生跨文化交际能力的培育提供更加完善的保障。因此,高校日语教师应当在课程设计的过程中摒弃传统的教学观念,不仅需要重视日语词汇和基本语法的传授,更需要在课程设计中加入日本文学、日语阅读和写作、跨文化话语与中国形象等各方面课程,将跨文化交际的内容充分融入到日语教学课程当中,培养学生对不同文化下交际技巧和策略的理解和应用能力,提升课程教学的有效性。同时,为了让学生可以在语言交际的过程中游刃有余地应用跨文化交际能力,教师需要重视日语教材的设计,在教材内容中加入文化差异、社会礼仪等方面的内容,这样学生不仅可以了解日语的表达方式,更能对不同国家、不同地区文化的价值观以及语言表达习惯有着更深入的了解,增加学生的文化积累,让学生在跨文化交际的过程中始终保持较强的自信。

(三) 提升教师跨文化交际素养

教师的跨文化素养是保证跨文化交际能力培育效果的重要因素,所以高校应当提高对教师跨文化交际素养提升培育的重视。在对高校日语教师进行跨文化交际培育的过程中,不仅需要重视教师文化意识的培育,更需要让教师对不同国家和地区的语言和文化持有尊重的态度,这样教师才能在教学中更加合理地传达语言背后蕴

舍的文化信息。同时，高校需要让教师积极学习日本历史、社会制度以及人民价值观等方面的内容，并让教师对日本历史的演变以及社会发展的进程都有着清楚的了解，这样教师才能对日本语言文化以及日语的表达形式和习惯有着更加深入的了解，进而在课堂教学中将这些知识以一种更加精确的方式传递给学生。最后，高校不能忽略在培养学生跨文化交际能力时多领域知识的拓展教学作用，在进行教师培训时，设置多学科交叉的培训内容，让教师在培训学习的过程中能够将语言学、社会学、文化学等领域的知识进行融会贯通，并让教师全面理解跨文化交际的复杂性，使得教师的跨文化交际素养的到充分提升^[5]。

（四）拓展语言环境

丰富的语言环境可以有效提升语言学习的效率和质量，因此教师应当在开展学生跨文化交际能力的培育时，为学生创建更加丰富且流畅的日语交际环境，不仅可以提升日语学习的效率，同时还可以避免学生在语言交流的过程中过于依赖汉语的情况，提高学生对不同语言环境交际的适应性。所以，高校日语教师应当为学生搭建更加丰富的跨文化交际平台，并对学生的日语“听”“说”这两个方面进行重点锻炼，使得日语教学课堂内容更加丰富，同时还能有效强化学生的日语交流实践技能，提升学生的跨文化交际意识。同时，教师在备课的过程中也可以融入生活元素，创建贴近生活的实践交流场景，这样可以有效补充日语教材内容单一和贫瘠的缺点，并未学生提供更多的跨文化交际能力训练的平台。例如，为了让学生对日语中的会客用餐用语进行熟练地掌握，教师可以在课堂上为学生拓展一些日本的饮食文化以及就餐礼仪的知识教学，同时还可以鼓励学生到日料餐厅感受就餐氛围，在生活实际情境中直观感受日本文化，增加学生对文化的理解能力。

（五）灵活应用互联网技术

如今，互联网技术已经应用在社会方方面面，并在教学领域也作出了巨大的贡献，为人们的学习和生活都提供了极大的便利。因此，在高校的日语教学课堂上，教师可以灵活应用互联网查询教学资料和辅导视频，在课堂上呈现出更加丰富的教学资源。同时还可以借助信息技术对学生的日语学习情况有着更加全面的了解，进而为学生制定个性化的学习计划，提高学生日语学习的有效性。并且，在先进的信息技术的帮助下，教师还可以为学生创建多样化的教学活动，充分激发学生的学习

热情，让学生对日语跨文化交际能力的学习产生较强的求知欲，进而让学生的课堂学习变得更加高效，达到事半功倍的效果^[6]。

（六）组织开展各类课外学习活动

教师开展课外学习活动能够有效打破课堂教学的限制，让学生在活动实践的过程中不断提升自身的跨文化交际能力，并且在课外活动教学中，教师可以引导学生对跨文化交际相关的内容进行深入探究，增加学生对其的了解，同时还能激发学生对跨文化交际的兴趣，实现“用日语思维”与“说日语思维”的融合，让学生在运用日语进行交流的过程中能够形成更加完善的跨文化交际的思维。比如，教师还可以带领学生关注报纸和文章中关于日本企业以及文化的发展动态，让学生实时了解日本最新的消息，从这些发展动态中引导学生增加对日本文化背景的了解，同时还能有效增加跨文化交际内容的时效性。

结束语

综上，对着全球化的发展，外语教学的重要性逐渐提升，在如今的国际环境中，中日交流愈加频繁，为了让学生更好地承担自身的社会责任，各大高校应当在日语教学中重视学生跨文化交际能力的培育，将跨文化交际能力贯穿在课堂教学的始终，并结合先进的教学理念、教学模式和信息技术为学生带来生动形象的教学活动，让日语人才培育更符合当代社会对人才的需要。

参考文献

- [1] 张潇丹. 基于跨文化交际能力培养的高校日语教学策略创新[J]. 现代职业教育, 2023, (33): 141-144.
- [2] 瞿瑜. 社会语言学视域下高校外语专业跨文化交际能力的培养对策研究[J]. 才智, 2023, (28): 153-156.
- [3] 白红梅, 何桂花. 高校日语教学中培养大学生跨文化交际能力的策略研究[J]. 太原城市职业技术学院学报, 2023, (02): 151-153.
- [4] 赵晓春. 试论日语教学改革与跨文化交际能力的培养[J]. 现代职业教育, 2023, (04): 153-156.
- [5] 曹凌静. 跨文化交际能力培养与课程思政融合的教学实践研究——以玉溪师范学院泰语专业为例[J]. 时代报告(奔流), 2022, (09): 155-157.
- [6] 周晶. 跨文化交际能力培养在民办高校外语翻译教学中的重要性[J]. 海外英语, 2022, (05): 57-58.